Hkgh\gZy ijhn_kkbhgZevgZy h[jZah\Zl_evgZy ijh]jZffZ
N_^_jZevgh]h]hkm^Zjkl_ggh]h h[jZah\Zl_evgh]hNN=HkkZg^ZjiZjl
ki_pbZevghklb kj_^g_]h ijhn_kkbhgZevgh]h h[jZah\Zgby
ml_j`^_ggjhih]dZahf Fbgbkl_jkl\Z ijhk_s_gby JN ‹   hl   ghy[
hl   \oh^ys_c \ khklZ\ mdjmig_gghc]jmiiu ki_
Bah[jZabl_evgh_ b ijbdeZ^gu_ \b^u bkdmkkl\

 J:KKFHLJ?GH
 gZ aZk_^Zgbb T_^Z]h]bq_kdh]hNKHkm_Wl=kidZ^hZ\h`he ‹   hl   ]

        JZajZ[hlqbdWd^v^Zj[b_\Z‡iK_i:h^Z\Zl_ev IHQM ©=mfZgblZjgh
i_^Z]h]bq_kdbc dhee_^`a

J_p_ga_glu

->ZfZ^Zgh\Z KZb^Z JZjfZza_kkhjk\gZd i g >=IM O=N
DZn_^jZ >IB b f_lh^bd_ ij_ih^Z\Zgby

-HfZjh\ FZ]hf_^ FZ]hfijh\bqkhj d i g >=IM O=N
DZn_^jZ >IB b f_lh^bd_ ij_ih^Z\Zgby

K H > ? J @ : G B ?

I : K I H J L   I J H = J : F M Q ? ; G H C   > B K P B I E B G U

K L J M D L M J :   B   K H > ? J @ : G B ?   M Q ? ; G H C   > B K P B I E B G U

M K E H < B Y   J ? : E B A : P B B   F F U   M Q ? ; G H C   > B K P B I E B G U

D H G L J H E V   B   H P ? G D :   J ? A M E V L : L H <   H K < H ? G B Y   M Q ? ; G H C   > B K P B I E B G U

: > : I L : P B Y   J : ; H Q ? C   I J H = J : F F U   I J B   H ; M Q ? G B B   E B P   K   H = J : G B Q ? G G U F B   < H A F H @ G H K L Y F B   A > H J H < V Y

E B K L   I ? J ? M L < ? J @ > ? G B Y   : D L M : E B A : P B B   J : ; H Q ? C   I J H = J : F F U   > B K P B I E B G U

I:KIHJL IJH=J:FFU MQ?;GHC >BKPBIEBGU

HI   DZeeb]jZ^by

H[eZklv ijbf_g_gby ijh]jZffu

Ijh]jZffZ mq_[ghc ^bkpbiebgZeeb]jZnyy \ZjbZlb\ghc
hkgh\ghc ijhn_kkbhgZevghc h[jZah\Zl_evghc ijh]jZffU KLhhh
ki_pbZevghklb   >baZcg ih hljZkeyf

Ijh]jZffZ mq_[ghc ^bkpbiebgu fh`_l [ulv bkihevah\ZgZ
h[jZah\Zgbb \ jZfdZo j_ZebaZpbb ijh]jZff i_j_ih^]hlh\db dZ^

1.   F_klh mq_[ghc ^bkpbiebgu \ kljmdljmj_ hkkhghgZevghc
h[jZah\Zl_evghc ijh]jZff_gZy ^bkpbiebgZeeb]jZnbyklky d
h[s_ijhn_kkbhgZevghfm pbdem hkgh\ghc ijhn_kkbhgZevghc
ijh]jZffu b bf__l ijZdlbq_khbjh\Zggmx gZijZ\e_gghklv

P_eb b aZ^Zqb^bkpbiebgurj_[h\Zgby d j_amevlZlZf hk
mq_[ghc ^bkpbiebgu

< j_amevlZl_ hk\h_gby mq_[ghc ^bkpbiebgu klm^_gl ^he`_g
\u[bjZlv]jZnbq_kdb_ kj_^kl\Z \ khhl_lkl\bb k l_fZlbdhc b aZ
p_ehklgmx dhfihabpbx gZ[ehkdhkbjh\Zlv ijbf_gyy ba_k
ihkljh_gby b nhjfhh[jZah\Zgby rjbnlZ b ijhf]jZnbdb
bkihevah\Zlv f_lh^u klbebaZpbb b ljZgknhjfZpbb ^ey kha^Z
nhjf kha^Z\Zlv p_lh\h_ _^bgkl\h \ dhfihabpbb ih aZdhgZf
dhehjbklbq_kdh_ j_r_gb_dhe\baZcg

\uihegylv wkdbau k bkihevah\Zgb_f jZaebqguo]jZnbq_kdbo
ijb_fh\ ijbf_gylv agZgby h aZdhghf_jghklyo ihkljh_gby h
hkh[_gghklyo __ \hkijbylby

< j_amevlZl_ hk\h_gbywbijb_fgbhuoc klm^_gl ^he`_gagZlwlZiu
bklhjbb jZa\blby rjbnlZ

l_jfbgheh]bx b ijhn_kkbhgZevgu_ ghjfu \ ijh_dlbjh\Zgbb rjb
rjbnlh\hc dhfihabpbb hkgh\u ijhfure_gghc]jZnbdb hkgh\
jZa\blby lbih]jZnbdb

k\hckl\Z fZl_jbZeh\bql_kdbo b l_ogheh]bq_kl\Z bkiheg_gby

AZdhghf_jghklb klbe_h[jZah\Zgby lbih]jZnbq_kdhc   d
klbe_h[jZah\Zgby rjbnlZ dZd j_amevlZlZ \aZbfh^_ckl\by l_og
khpbZevguo ihlj_[ghkl_c b wkl_lbq_kdbo p_gghklijbhcZ`^h]h

< j_amevlZl_ hk\h_gby mq_[ghc ^bkpbiebgu klm^_gl ^he`_g
rjbnlh\hc dhfihabpb_c \ dhgl_dkl_ dmevlmju

l_hj_lbq_kdbfb hkgh\Zfb dhfihabpbb deZkkbq_kdbfb
l_ogbq_kdbfb ijb_fZfb fZl_jbZeZfb b kj_^kl\Zfbijhb740ibe^bihj

l\hjq_kdbf ih^oh^hf d rjbnlh\hc b ijhf]jZnbq_kdhc dhfihabp

4

kj_^kl\Zf kha^Zgby om^h`_kl_ggh]h h[jZaZ qm\kl\hf klbey

 rjbnlZ b \bamZevgh]h h[jZaZ

  p_e_khh[jZg
bfkihevah\Zgbl_fogbdhcjmdhibkghc rjbnlh\hc
]jZnbdb

 l_ogbdhc dZq_kl_ggh]h bkiheg_gby jZ[hl k mqzlhf \j_f_gg

 b gZagZq_gby l\hjq_kdh]h aZfukeZ

 Zdlb\ghc l\hjq_kdhc ihabpb_c \ ^hklb`_gbb ijhn_kkbhg

 hj]Zgbah\u\Zlv kh[kl_ggmx ^_yl_evghklv \u[bjZlv lbih\u

 \uiheg_gby ijhn_kkbhgZevguo aZ^Zq hp_gb\Zlv bo wnn_dlb\

1.3 Dhfi_l_gpbb h[mqZxs_]hky nhjfbjm_fu_ \ j_amevlZl_ hk\h_

    HD u[bjZlv kihkh[u j_r_gby aZ^Zq ijhn_kkbhgZev
ijbf_gbl_evgh d jZaebqguf dhgl_dklZf
    HD Bkihevah\Zlv kh\j_f_ggu_ kj_^kl\Z ihbkdZ Zg
bgnhjfZpbb b bgnhjfZpbhggu_ l_ogheh]bb ^ey \uiheg_gby
^_yl_evghklb
    HD leZgbjh\Zlv b j_Zebah\u\Zlv kh[kl_ggh_ ijhn_kkbh
jZa\blb_ ijh_dlbjh\l_evkdmx ^_yl_evghklv \ ijhn_kkbhgZevghc
agZgby ih nbgZgkh\hc]jZfhlghklb \ jZaebqguo `bag_gguo kbl

 Ebqghklgu_ j_amevlZlu hk\h_gby ^bkpbiebgu
 1. Ebqghklgu_ j_amevlZlu j_ZebaZpbb ijh]jZffu \hkiblZgby

 EJ HkhagZxsbc k_[y]jZ`^Zgbghf b aZsblgbdhf _ebdhc kljZgu
 EJ ijhy\eyxsbc Zdlb\gmx]jZ`^Zgkdmx ihabpbx ^_fhgkljbj
ijbgpbiZf q_klghklb ihjy^hqghklb hldjulhklb wdhghfbq_kdb
klm^_gq_kdhf b l_jjblhjbZevghf kZfhmijZ\e_gZbgmkeh\byo ^h[jh\
ijh^mdlb\gh \aZbfh^_ckl\mxsbc b mqZkl\mxsbc \ ^_yl_evghklb

 EJ Kh[ex^Zxsbc ghjfu ijZ\hihjy^dZ ke_^mxsbc b^_ZeZf
h[_ki_q_gby [_ahiZkghklb ijZ\ b k\h[h^]jZ`^Zg djbkklZ^gh\
ijhy\e_gbyf ij_^klZ\bl_e_c km[dmevlmj hlebqZxsbo bo hl
^_\bZglguf ih_^_gb_f >_fhgkljbjmxsbc g_ijbylb_ b ij_^mi
hiZkgh_ ih_^_gb_ hdjm`Zxsbo

 EJ ijhy\eyxsbc b ^_fhgkljbjmxsbcm\Z`_gb_ k iju]ghlu Z hkhagZxsbc
kh[kl_ggh]h ljm^Z Klj_fysbcky d nhjfbjh\Zgbx \ k_l_\hc
ijhn_kkbhgZevgh]h dhgkljmdlb\gh]h ©pbnjh\h]h ke_^Zª

 EJ >_fhgkljbjmxsbc ijb_j`_gghklv d jh^ghc dmevlmj_ bk
hkgh_ ex+\b^dbug_ jh^ghfm gZjh^m fZehc jh^bg_ ijbgylbx ljZ
fgh]hgZpbhgZevgh]h gZjh^Z Jhkkbb

 EJ ijhy\eyxsbc m\Z`_gb_ d ex^yf klZjr_]h ihdhe_gby b
khpbZevghc ih^^_j`d_ b \hehgl_jkdbo ^\b`_gbyo

 EJ Hkhagzxsbcljibhxjbl_gghklv ebqghklb q_eh_dZ m\Z`Zx
qm`mx mgbdZevghklv \ jZaebqguo kblmZpbyo \h \k_o nhjfZo

 EJ ijhy\eyxsbc b ^_fhgkljbjmxsbc m\Z`_gb_ d ij_^kl
wlghdmevlmjguo khpbZevguo dhgnguo_kjklbihgiaZ Kehvuijbopmklguc d kh
ij_mfgh`_gbx b ljZgkeypbb dmevlmjguo ljZ^bpbc b p_ggh
jhkkbckdh]h]hkm^Zjkl\Z

EJ   Kh[ex^Zxsbc b ijhiZ]Zg^bjmxsbc ijZ\beZ a^jh\h]h b [_
kihjlZ   ij_^mij_`^Zxsbc   h_^h[e_\Zxsbc   aZ\bkbfhklb hl Zedh]
ikhohZdlb\guo _s_kl\ ZaZjlguo b]j b l ^ KhojZgyxsbc ikboh
kblmZlb\gh keh`guo beb klj_fbl_evgh f_gyxsboky kblmZpbyo

EJ   AZ[hlysbcky h aZbl_ hdjm`Zxs_c kj_^u azh_kh kho d
qbke_ pbnjh\hc

EJ   ljhy\eyxsbc m\Z`_gb_ d wkl_lbq_kbf p_gghklyf
wkl_lbq_kdhc dmevlmju

EJ   ljbgbfZxsbc k_f_cgu_ p_gghklb]hlh\uc d kha^Zgbx k
^_fhgkljbjmxsbc g_ijbylb_ gZkbebby \ hl_klv_^bl_evkdhc hl_lkl_
hl hghr_gbc kh k\bfb ^_lvfb b bo nbgZgkh\h]h kh^_j`Zgby

   2. Ebqghklgu_ j_amevlZlu j_ZebaZpbb ijh]jZffu \hkiblZgby
   hljZke_\ufb lj_[h\Zgbyfb d ^_eh\uf dZq_kl\Zf ebqghklb

EJ   Kh[ex^Zxsbc \jhk_kbhgZevghc ^_yl_evghklb wlbq_
q_klghklb g_aZ\bkbfhklb ijhn_kkbhgZevgh]h kd_ilbpbafZ i
wdklj_fbafm h[eZ^Zxsbc kbkl_fguf fure_gb_f b mf_gb_f ijbgb
jbkdZ b g_hij_^_e_gghklb

EJ   =\uch khhl_lkl\h\Zlv h`b^Zgbyf jZ[hlh^Zl_ey ijhndlbh
\aZbfh^_ckl\mxsbc k qe_gZfb dhfZg^u b khljm^gbqZxsbc k ^
\uihegyxsbc ijhn_kkbhgZevgu_ lj_[h\Zgby hl_lkl_gg
^bkpbiebgbjh\Zgguc hl_lkl_gguc furelysbc gZp_e_gguc
ihklZ\e_gguo p_e_c ^_fhgkljbjmxsbc ijhn_kkbhgZevgmx `bag

EJ   Hldjuluc d l_dmsbf b i_jki_dlb\guf baf_g_gbyf \ fbj_ ljm

   3. Ebqghklgu_ j_amevlZlu j_ZebaZpbb ijh]jZffu \hkiblZgby
   km[t_dlhf Jhkkbckdhc N_^_jZpbb

EJ   KhojZgyxsbc gZpbhgZevgmx b^_glbqghklv \
ihebdmevlmjgh]h h[jZah\Zl_evgh]h ijhp_kkZ

   4. Ebqghklgu_ j_amevlZlu j_ZebaZpbb ijh]jZffu \hkiblZgby
   dexq_\ufb jZ[hlh^Zl_eyfb

EJ >_fhgkljbjmxsbc kdjmimle_aghklv i_^Zglbqghklv \ ijhp_
jZfdZo ijhn_kkbhgZevghc ^_yl_evghklb

EJ   JZ[hlZxsbc \ dhee_dlb_ b dhfZg^_ wnn_dlb\gh \aZbf
jmdh\h^kl\hf deb_glZfb

EJ   ljbagZxsbc p_gghklv lvq_eh_dZ b _]h ijZ\h gZ j_Zeb
kihkh[ghkl_c gZ ^hklhcgu_ mkeh\by `bagb b [eZ]hkhklhygb_
ihabpbb

EJ   >_fhgkljbjmxsbc m\Z`_gb_ b ^h[jh`_eZl_evgh_ hlghr
m\Z`Zxsbc m[_`^_gby k\hbo _^bghfurke_gdh\ ijb wlmjm p_eb gm`^u
\aZbfhhlghr_gby b k\yab k ^jm]bfb ex^vfb

J_dhf_g^m_fh_ dhebq_kl\h qZkh\ gZ hk\h_gb_ ijh]jZffu
fZdkbfZevghc mq_[ghc gZ]jm_abklm^hgbe_ h[yaZl_evghc
mq_[ghc gZ]jmadb78 kqbk^_ gkZ fh bvhgylc jZ[hlu k18mqZ gZZ

KLJMDLMJ: B KH>?J@:GB? MQ?;GHC >BKPBIEBGU
H[t_f mq_[ghc ^bkpbiebgu b \b^u mq_[ghc jZ[hlu

<b^ mq_[ghc jZ[hlu	H[t_f qZkh\
FZdkbfZevgZy mq_[gZy gZ]jmadZ \k_]h	96
H[yaZl_evgZy Zm^blhjgZy mq_[gZy gZ]jmadZ	78
\ lhf qbke_	
ijZdlbq_kdb_ aZgylby	54
l_hj_lbq_kdb_ aZgylby	24
KZfhklhyl_evgZy jZ[hlZ h[mqZxs_]hky \k_]h	18
\ lhf qbke_	
\g_Zm^blhjgZy kZfhklhyl_evgZy jZ[hlZ	
ijhf_`mlhqgZy Zll_klZpby ajZf_gZ	

2.2.L_fZlbq_kdbc ilZg _b`Zgb_ jZa^_eh\ ^bkdbiebg\ijZh[eby

‹ i i	GZbf_gh\Zgb_ L.	Kh^_j`Zgb_	H[t_f qZkh\	Nhjfbjm_ u dhfi_l_ bb
1	2	4	3	5
1.	JZa^_ _^_gb_ lhg rjbnlZ L_jfbgheh]by	Kh^_j`Zgb_ fZl_jbZeZ		
		<_^_gb_ lhgylb_ dZeeb]jZnbb :jZ[kdZy dZeeb L_jfbgheh]by >_e_gb_ rjbnlh\	2	HD-HD
		KZfhklhyl_evgZy jZ[hlZ KZfhklhyl_evgZy jZ[hlZ lhgylb_ dZeeb]jZnbb :jZ ZjZ[kdZy \yab L_jfbgheh]by Bklhjby rjbnlZ < o ^he`gu kh[jZlv fZl_jbZe h rjbnlZo \j_fÉg wihob < jZah[jZlvky \ hkh[_gghklyo ihkljh_gb\by KZZgghklu lrje jZ[hlZ ^he`gZ ihfhqv mki_rgh \uihegblv ijZdlbq_k	4	
2	JZa^_ Bklhjby fbjh\h ibkvf_gghklb <b^u =eZ\gu_ wlZiu bklhj jZa\blby rjbnlZ	Kh^_j`Zgb_ fZl_jbZeZ	2	HD-HD ID ID
		1	<b^u ibkvfZ DeZkkbnbdZpby b ihgylb_ lhwlZi ibkvf_gghklb K\yav dmevlmjguo ljZ^bpbc b l \j_f_gb k jbkmgdhf rjbnlZ b kihkh[hf _]h gZq k bkihevah\Zgb_f BDL		
		KZfhklhyl_evgZy jZ[hlZ lhkljh_gbjmkdh\hjjbnlZ ljhibkgu agZdb Wdkbab ihfhsvx ieZdZlgh]h i_jZ Dhfihabpby ZenZ\blZ	2	
3	JZa^_ Bklhjby jZa\blb rjbnlh\ ^ey eZlbgkdl ZenZ\blZ	Kh^_j`Zgb_ fZl_jbZeZ	2	HD-HD ID ID
		<b^u ibkvfZ \ >j_\g_f Jbf_ DZiblZevgh_ ibkv ^j_\gbo deZkkbq_kdbo rjbnlh\		ID
		IjZdlbq_kdh_ aZgylb_	8	

	Jbfkdh_ ibkvfh	1	Jmdhibkgu_ rjbnlu lhgylb_ dZeeb]jZnbb :jZ ZjZ[kdZhc \yab \uihegblv gZ :		ID
		2	GZibkZgb_ njZaudej_kdbf rjbnlhf gZ eZ		
JZa^_l ibkvfh jZgg_]h kj_^g__dh\vy DZjh fbgmkdme =hlbq_kdh_ ibkvfh wihob \hajh`^_gby =mfZgbklbq_kdh_ ibkvfh Zglbd\Z	Kh^_j`Zgb_ fZl_jbZeZ			2	HD-HD
	DZjhebg]kdbc fbgmkdme lhy\e_gb_ gZdehgZ Kh ibkvfZ \ jZgg_f kj_^g__dh\v_ lhegZy ^bnn_jgp				ID
	ljZdlbq_kdh_ aZgylb_			6	ID
	1	:glbd\Z >xj_jZ lhkljh_gb_ yq__d			ID
	2	:glbd\Z >xj_jZ lhkljh_gb_ ZenZ\blZ			
	KZfhklhyl_evgZy jZ[hlZ Rjbnlh\Zdhfihabpby q_jgh ehfZjbZgl_b k bkihevah\Zgb_f p_lZ			4	
JZa^_l kklhjby jZa\bll jmkkdbo rjbnlh\	Kh^_j`Zgb_ fZl_jbZeZ			2	HD-HD
	1	>_yl_evghklv \baZglbckdbo fbkkbhg_jh\ Dbjb lhhkh`^_gb_]eZ]hebpu b dbjbeebpu Rjbnl jmdhibkguo dgb] mklZ\ ihemmklZ\ \yav			ID
					ID
					ID
	ljZdlbq_kdh_ aZgylb_			10	ID
	1	MklZ\ IhemmklZ\ Jmdhibkgu_ jmkkdb_ rjbnl			
	2	Kdhjhibkv JmkkdZy \yav			
	3	Jmdhibkgjm_kkdb_ rjbnlu =jZ`^Zgkdbc i_ljh\k rjbnl			
	4	Jmdhibkgu_ ^_dhjZlb\gu_ jmkkdb_ rjbnlu			
	KZfhklhyl_evgZy jZ[hlZ Bkiheg_gb_ h^gbf ba bamq_gguo \b^h\ ibkvfZ fZ jZ[hlBkihelny_fuc+p\dkhlZ ba e_lhibkgh]h l_dklZ			4	
JZa^_l WihoZ deZkkb Klbev fh^_jg ?]bi_l [mkdh\uc rjbnl Jm[rjbnl	Kh^_j`Zgb_ fZl_jbZeZ			2	HD-HD
	1	?]bi_lkdbc beb [mkdh\uc rjbnljm=eh lgkdbc rjbn			ID
					ID
	ljZdlbq_kdh_ aZgylb_				ID
					ID
	KZfhklhyl_evgZy jZ[hlZ				

JZa^_lejbgpbiu ihkljh rjbnlh\ Kh\j_f_ggu_ rjbnlu	Kh^_j`Zgb_ fZl_jbZeZ		4	HD-HD
	1	Hkgh\gu_ lj_[h\Zgby ij_^ty\ey_fùbndhfjZ[hl_ DeZkkbnbdZpby kh\j_f_gguo rjbnlh\ ih jZaeb ij_^gZagZq_gbx		ID
				ID
				ID
	2	Ijbgpbiu ihkljh_gby rjbnlh\ ±^Le_ydklh\Zul b hkgh l_dklZ dgb] `mjgZeh\ b ]Z^ely g]Z[mjZvg(u)eh`_ lblmevguo ebklh\ ]Za_lguo aZ]heh\dh\		ID
	IjZdlbq_kdZy jZ[hlZ klm^_glh\		4	
	1	JZajZ[hldZ ^baZcgZ rjbnlZ		
	KZfhklhyl_evgZy jZ[hlZ		2	
	Kljh_gb_ [md\u b l_jfbgheh]by rjbnlZ. JZ[hlZ ^he ihegmx bgnhjfZpbx h kljh_gbb [md\u b h klbeyo ij_^\Zjyd hjkh\mx jZ[hlm Rjbnlh\hc ieZdZl		
JZa^_lDeZkkbnbdZpb ih kihkh[m gZq_jlZg OZjZdl_jbklbdb rjbn	Kh^_j`Zgb_ fZl_jbZeZ		4	HD-HD
	1	Klbeb rjbnlh\ M^h[hqblZ_fhklv ?^bgkl\h nhj h[jZaghklv rjbnlZ Hj]ZgbaZpby jblfbq_kdh] gZkus_gghklv ljhihjpbhgZevghklv \k_o [md\.		ID
				ID
				ID
	2	IeZdZl <hagbdgh_gb_ b bklhjby jZa\blby H lkboheh]bq_kdb_ koh[_gghklb \hkijbylby]jZ r_deZfu \ qZklghklb		ID
	IjZdlbq_kdh_ aZgylb_		6	
	1	Kha^Zgb_ dhfihabpbc k jZaguf gZkljh_gb_f		
	2	Kha^Zgb_ dhfihabpbc k jZaguf gZkljh_gb_f		
	KZfhklhyl_evgZy jZ[hlZ KhklZ\e_gb_ deZfghc ebklh\db <uiheg_gbokdbah\ rjbnlh\ dhfihabpbb		2	
JZa^_lejmiiu rjbnlh\ Kh\j_f_ggZy ki_pbZ l_jfbgheh]by	Kh^_j`Zgb_ fZl_jbZeZ		2	HD-HD
	1	Lbihj]Znkdb_ lj_[h\Zgby d rjbnlZf >_e_gb_ jZaebqguf ijbagZdZf DeZkkbnbdZpby rjbnlh\ lj_[h\Zgby b klZg^Zjlu Ihgylb_ hjb]bgZefZd_		ID
				ID
				ID
				ID
	KZfhklhyl_evgZy jZ[hlZ		2	

		KhklZ\e_gb_ j_deZfghc ebklh\db <uihege̅g̅d̅Z̅I̅W̅k JZ[hlZ ^he`gZ kh^_j`Zlv fZl_jbZe h[bklhjbb ieZd :gZeba jZaguo \b^h\ ieZdZlh\ b klbey bo \uiheg_		
JZa^_eleZdZl	Kh^_j`Zgb_ fZl_jbZeZ	2	HD-HD ID
	1	leZdZl Hlebqb_ ieZdZlZ dZd \b^Z]jZnbq_kdl \b^h\ ]jZnbdb EZdhgbqghklv H[h[sz WfhpbhgZevghklv lj_^gZagZq_gb_ <b^u ieZ F_klh b jhev rjbnlZ \ ieZdZl_ Rjbnlh\u_ ieZ		ID ID ID
	ljZdlbq_kdh_ aZgylb_	14	
	1	KhklZ\e_gb_ j_deZfghc ebklh\db <uihog_gb_ ieZdZlZ JZ[hlZ ^he`gZ kh^_j`Zlv fZl_jbZe h b j_deZfu :gZeba jZaguo \b^h\ ieZdZlh\.b k		
	2	Kha^Zgb_ wkdbaZ l_fZlbq_kdh]h ieZdZlZ		
	3	Kha^Zg̅b̅e h[jZ`_gbc d l_fZlbq_kdhfm ieZdZlm		
	4	JZ[hlZ gZ^ dhfihabpb_c l_fZlbq_kdh]h ieZdZ		
	5	Hljbkh\dZ l_fZlbq_kdh]h ieZdZlZ		
	6	AZ_jr_gb_ jZ[hlu AZshlZ l\hjq_kdbo ieZdZl		
	DhgljhevgZy jZ[hlZ Rjbnlh\hc ieZdZl	4	
			24 54	
	BLH=H	96	

Lj_[h\Zgby d fbgbfZevghfm-lf Zolg bjq Z kd ghfm h[_ki_q_gbx

>ey j_ZebaZp bjZ ffu mq_[ghc ^bkpbiebgu ij_^mkfhlj_gu ke_^m
ihf_s_gby \ khhl_lkl\bb k N=HK b HIHI
    - dZ[bg_l hkgZs_gguc h[mq _^hg\Zgbi hk Z^hgu_ f_klZ ^ey h[
ij_ih^Z\Zl_ey deZkkgZy ^hdc g,Z]e p'gg uq_ks^Zl_ jka e^ukl\:Z h[
bgl_jZdlb\gZy ^hkZ dohfijhxd _lhj
    - dZ[bg_l ^ey kZfhklhyl_evghc jZ[hlu
        BgnhjfZpbhgg h_ h[_ki_q_gb_ h[mq_gby
    >ey j_ZebaZpbb ijh]jZffu [b[ebhl_qguc nhg^ h[jZah\Zl_ey
i_qZlgu_ we_dljZgguZlh_vgu_ b bgnhjfZpbhgguy j_kmjku ^e y
h[jZah\Zl_evghf ijhp_kk_

3.2.1. Hkgh\gu_ bklhqgbdb
    1. Hj_oh\ GRjG nl Mq_[gh_ ihkh[b_ - Fj_N+HMG G
       KIH FBID bf B N_^hjh\Z   W;K ©AG:GBMFª
       >hihegbl_evgZy ebl_jZlmjZ

        1.   ;hevrZdh\ F < >_dhj b hjbgZ=F_glD\gb]Z
        2.   <eZ^bfbjh\ E B <k_h[sZy bkFhjbDygh]b]b
        3.   <hedh\ E : Hkgh\u gZ[jg±6 ijhDpg_bkk]Zh\
        4.   =_jqmd X Y Om^h`_kl_ggu±F fbju dgb]b
        5.   =mkkfZg = H±FdgbD]b]Z
        6.   >`b]h : :   DZ Kbg\ngKlZg^Zjlu ih ba^Zl_±Fkdh Xfjbk1t_m
             1998.
        7.   BII_g B Bkdmkkl±Fn p\>_lZjhgh\
        8.   Dgb]hi_qZlZgb_ dZd±Fbkd Dgkkl]Zh
        9.   Djbq_\kdbc < H[eh`dZ]jZnbq_kdh_ ebph wihob j_
             1917-1937.±F KZfh 2002.
        10. Djbq_\kdbc < Lbih]jZnbdZ \ l_j±FgZ Keh\h[jZaZo
        11. EZ\j_glv_\ :   EZ[hjZlhjby dhgkljmdlb\bafZ Hiu
             fh^_ebjh\Zg±Fy =jZglt
        12. Hnhhjfe_gb_]Za_l b `mjgZe±FaZ Bjam^ Z l_hfvkl\h Fhkdh
             mgb_jkbl_lZ
        13. Jm^_j W Lbih]jZnbdZ Jmdh\h^kl±Fi ihDhgbhjjy fe_gbx
        14. K_jh\ K B Klbev \ ]jZnbq_kdhfh^bued\Zcgb<GBBLW
        15. Khe^Zlh\ : I_qZ rgb_b dgb]m +k_hjZ\Zjghbd   Dgb]Z
        16. Lbohfbjh\ F B FmjZ\v_\ : <   Jmkkdly iZe_h]jZnby
             <urZy rdheZ
        17. OZ]fZ]hf_^h\ K H <OM±F?F:K

18. O Z-§ Z] h f _ ^ h \ K H   I b h g _ j u k h \ _ l k± Fh] h ^ b a Z c g Z

19. Y j f h e Z X   D h f i v x l _ r j j q u± w l K I [% + 9

B e e x k l j Z l b \ g u c f Z l _ j b Z e

1. E m q r b _ \ b a b l g u _ d Z j l h q ± d b E h] h b i p b j j Z n b d

2. E m q r b _ a g Z d b b e h] h ±1995 i . ± F   E b g b y] j Z n b d

3. K h d h e v g b d h \ E X   L b i h] j Z n b ±F Z   R j b n l u

4. A Collektion of Trademarks and Logotypes in Japan.±Vol.7 Graphic SHA. ± D Z I Z e h]

5. Kapr A., Schiller W. Gestalt und Funktion der Typografie. ±Leipzig: VEB Fachbuchverlag, 1980.

6. Stiebner E. D., Huber H., Bruckman Alphabete. ± 0 & Q F K H Q 1 R Y X P S U H

7. Gates D. TYPE. ±N.- Y.: Watson; Guptill Publications, 1994.

8. Graphic Design Guide: 2/96. ±Wien: GDG Ltd., 1997.

9. . X Q] H + ' D V * U R ‰ H % H ± B e r l i n :   D e r R u d e r o b u c h V e r l a g, 1983.

10. Kalligrafische Expressionen.±Leipzig: VEB Fachbuchverlag, 1988.

11. Korger. Schrift und Schreiben.±Leipzig: VEB Fachbuchverlag, 1981.

12. The complete Guide to Calligraphy Technicues and Materials.±Chartwell Books. INC.

13. Blackwell L. The End of Print: The Graphic Design of David Carson.±London, 1995.

14. Toots V.. 300 durt veidi. ±Riga: Latvijas Valsts izdevniecida, 1960.

D H G L J H E V B H P ? G D : J ? A M E V L : L H < H K < H ? G B Y M Q ? ; G H C > B K P B I E B G U

D h g l j h e v h p _ g d Z ± a m e v l Z l h \ h k \ h _ g b y m q _ [g h c ^ b k p b i e b g u i j _ i h ^ Z \ Z l _ e _ f \ i j h p _ k k _ i j h \ _ ^ _ g b y i j Z d l b q _ k d b o a Z g y l b y b a Z q y l l b \ u i h e g _ g b y h [m q Z x s b f b k y b g ^ b \ b ^ m Z e v g u o a Z ^ Z g b c

J _ a m e v l Z l u h [m q _ g b y h k \ h _ g g u _ m f _ g b y m k \ h _	N h j f u b f _ l h ^ u d h g l j h e y j _ a m e v l Z l h \ h [m q _ g b y
M f _ g b y	
< u [b j Z l v] j Z n b q _ k d b _ k k h h l \ _ l k l \ b b k l _ f Z l b d h c i j h _ d l Z	h p _ g d Z \ u i h e g _ g b y i j Z d l b
K h a ^ Z \ Z l v p _ e h k l g m x d h i h k d h k l b \ h [t _ f _ b i j i j b f _ g y y b a \ _ k l g u _ k i h k h [u r j b n l Z	h p _ g d Z \ u i h e g _ g b y i j Z d l b j _ r _ g b _ k b l m Z p b h g g u o a Z
b k i h e v a h \ Z l v f _ l h ^ u k l l j Z g k n h j f Z p b b ^ e y k h a ^ Z g b y	h p _ g d Z \ u i h e g _ g b y i j Z d l b j _ r _ g b _ k b l m Z p b h g g u o a Z

Kha^Z\Zlv p_lh\h_ _^ dhfihabpbb ih aZdhgZf jZajZ[Zlu\Zlv dhehjbklbq_kdb ^baZ...cjh_dlZ	hp_gdZ j_amevlZlh\uiheg_ bg^b\b^mZevgh]h aZ^Zgby
<uihegylv wkdbau k bk]jZnbq_kdbo kj_^kl\ b ijb_f	hp_gdZ \uiheg_gby ijZdlb
ijbf_gylv agZgby h aZ ihkljh_gby om^h`_kl_gghc hkh[_gghklyo __ \hkijbylby	hp_gdZ \uiheg_gby ijZdlb
_AgZg_by	
hkgh\guo wlZih\ jZa\blby	hp_gdZ j_amevlZlh\ l_kl
l_jfbgheh]bb b ijhn_kkbhg \ ijh_dlbjh\Zgbb rjbnlZ dhfihabpbb hkgh\u ijh]jZnbdb	hp_gdZ \uiheg_gby ijZdlb
hkgh\guo wlZih\ jZa\blby	hp_gdZ j_aml_kllbjh\Zgby
k\hckl\ fZl_jbZeh\ b l_o \hafh`ghklb bkiheg_gby	hp_gdZ \uiheg_gby ijZdlb
aZdhghf_jghklbh[jZah\Zg rjbnlh\hc dhfihabpbb	hp_gdZ \uiheg_gby ijZdlb
Eh]bdb klbe_h[jZajb\uZbyc j_amevlZlZ \aZbfh^_ckl\by rjbnlh\hc]jZnbdb kh ihklj_[ghkl_c b wkl_lbq_kd dZ`^h]h bklhjbq_kdh]h i_jbh	hp_gdZ j_amevlZlh\ l_kl
_<eZ^_gby	
rjbnlh\hc dhfihabpb_c \ dmevlmju	hp_gdZ j_amevlZlh\ l_kl
l_hj_lbq_kdbfb hkgh\Zfb d	hp_gdZ j_amevlZlh\ l_kl
DeZkkbq_kdbfb bah[jZab l_ogbq_kdbfb ijb_fZfb fZ kj_^kl\Zfb ijh_dlghc]jZ fZd_lbjh\Zgby	hp_gdZj_amevlZlh\uiheg_ bg^b\b^mZevgh]h aZ^Zgby
L\hjq_kdbf ih^oh^hf d rj ijhf]jZnbq_kdhc dhfihabpbb kha^Zgby om^h`_kl_ggh]h	hp_gdZj_amevlZlh\uiheg_ bg^b\b^mZevgh]h aZ^Zgby
Qm\kl\hf klbey rjbnlZ b h[jZaZ	hp_gdZ \uiheg_gby ijZdlb
L_ogbdhc dZq_kl_ggh]h jZ[hl k mq_lhf \j_f_gguo gZagZq_gby l\hjq_kdh]h aZ	hp_gdZ \uiheg_gby ijZdlb

:^ZilZpby jZ[hq_c ijh]jZffu ^Hkpbie DbZaueb]jZnjbyh^blky ijb
j_EebaZpbb Z^Zilb\ghc h[jZah\Zli+eiyhjhjZ^ffjh]ijhZ^ffhulh\db ki_pbZe
kj_^g_]h a_gZ ih ki_pbZevgh>hlbaZcg ih h\lj>keyb h[_ki_q_gby
bg\Zeb^h\ b ebp k h]jZgbq_ggufb \hafh`ghklyfb a^hjh\vy gZ ih
h[jZah\Zgby kha^Zgby g_h[oh^bfuo ^ey ihemq_gby kj_^g_]h i
mkeh\bc Z IZd`_ h[_ki_q_gby ^hklb`_gbZyebh^ZfbqZxbs bbhkpyfbu
h]jZgbq_ggufb \hafh`ghklyfb a^hjh\vy j_amevlZlh\ nhjfbjh\Zgby

H[hjm^h\ZZgZbg_]Z ^_ehijhba\h^kl\Z b j_`bfZyksh[drm_qlZxmkbbhky
jZaebqgufb \b^Zfb h]jZgbq_gby a^hjh\vy

HkgZs_gb_ dZ[bg_lZ ^_ehijhbbfZ^h^kkk[dZ_lghklb ^he`gh hl_qZ
h[jZah\Zl_evguf ihlj_[ghklyf h[mqZxsboky bg\Zeb^h\ b eb
\hafh`ghklyfb a^hjh\vy DZ[bg_lu ^he`gu [ulv hkgZs_gu h[hjm
f_klZfb k l_ogbq_kdbfb kj_^kl\Zfb h[mq_gbjyZ^ebyqgujfohq\Zbksh$ZHb\
h]jZgbq_gbc a^hjh\vy

DZ[bg_\l dhlhjhf h[mqZxlky ebpZ k gZjmr_gb_f kemoZ ^he
jZ^bhdeZkkhf dhfivxl_jghc l_ogbdhc Zm^bhl_ogbdhc \b^_hl_c
fmevlbf_^bcghc kbkl_fhc

>ey keZ[h\b^ysbo h[mqZxbskybojbikfZjb\Zxlky ijhkfhlj m^Ze
h[t_dlh\ ijb ihfhsb \b^_hm_ebqbl_e_c ^ey m^Ze_ggh]h ijh
;jZce_\kdhc dhfivxl_jghc l_ogbdb we_dljhgguo emi ijh]jZff g
bgnhjfZpbb ql_kghbbuo kj_^kl\-iijb^_qZqb mq_[ghc bgnhjfZpbb \ ^
nhjfZo

>ey h[mqZxsboky k gZjmr^\gbbZfl_bihjghh ZiiZjZlZ dZ[bg_l ^h
h[hjm^h\Zg i_j_^b`gufb j_mebjm_fufb iZjlZfb k bklhqgbdhf ibl
<ur_mdZaZggh_ hkgZs_gb_ \mdlZ[bbgZ__b\\ibblkbyZebqbb h[mqZx
Z^Zilbjh\Zgghc h[jZah\Zl_evghc ijh]jZff_ k mq_lhf bf_xs_]hky l
m h[mqZxs_]hky

BgnhjfZpbhggh_ b f_lh^bq_kdh_ h[_ki_q_gb_ h[mqZxsboky

>hklmi d bgnhjfZpbhgguf b [b[ebh]jZnbq_skbdfbf jik_bkmjjkZZf hqmmob
ijh]jZffu ^he`_g [ulv ij_^^klZ\e_g \ nhjfZo Z^Zilbjh\Zgguo d h
h[mqZxsboky bg\Zeb^h\ b ebp k h]jZgbq_ggufb \hafh`ghklyfb a
>ey ebp k gZjmr_gbyfb aj_gby g_ f_g__ h^gh]h \b^Z
-\ i_qZlghc nhjf_ m_rbiublhfguf
-\ nhjf_ we_dljhggh]h ^hdmf_glZ
-\ nhjf_ Zm^bhnZceZ
-\ i_qZlghc nhjf_ gZ yaud_ ;jZcey
>ey ebp k gZjmr_gbyfb kemoZ
-\ i_qZlghc nhjf_
-\ nhjf_ we_dljhggh]h ^hdmf_glZ
>ey ebp k gZjmr_gby-yfb]Zjlih]eivghgh]h ZiiZjZlZ g_ f)_g__ ^\mo
-\ i_qZlghc nhjf_
-\ nhjf_ we_dljhggh]h ^hdmf_glZ
-\ nhjf_ Zm^bhnZceZ
>ey ebp k -gikbi\ghgbhq_kdbf gZjmr_gbyfb jZkkljhckl\h Zmlbr

15

gZjmr_gb_ ikbobq_kdh]h jZa\blby
    - bkihevah\Zgb_ l_dklZ k beexkljZpbyfb
    - fmevlbf_^bcgu_ fZl_jbZeu
    <h \j_fy kZfhklhyl_evghc ih^]hlh\db h[mqZxsb_ky bg\Zeb^u
\hafh`ghklyfb a^hjh\vy ^he`gu [ulv h[_ki_q_gu ^hklmihf d k_lb

    Nhjfu b f_lh^u dhgljhey b hp_gdb j_amevlZlh\ h[mq_gby

    MdZaZggu_ \ i   ijh]jZffu nhjfu bhefyiohnu\h4kbhkly k mq_
h]jZgbq_gby a^hjh\vy h[mqZxsboky P_evx l_dms_]h dhgljhe
\uy\e_gb_ aZljm^g_gbc b hlklZ\Zgby h[mqZxs_]hky k h]jZg
a^hjh\vy b \g_k_gb_ dhjj_dlb\h\ \ mq_[gmx ^_yl_evghklv
    NhjfZijhf_`mlhqghc Zll_klZpbb mklZgZ\eb\Z_lky k mq_ll
ikbohnbabq_kdbo hkh[_gghkl_c h[mqZxsboky bg\Zeb^h\ b
\hafh`ghklyfb a^hjh\vy mklgh ibkvf_ggh gZ [mfZ]_ ibkvf_ggh
l_klbjh\Zgby b l i
    ljb ijh_gbb ijhf_`mlhqghc Zll_klZpbb h[mqZxs_fmky ij_^hk
ih^]hlh\dm d hl_lm m_ebq_ggh_ g_ [he__ q_f \ ljb jZaZ mk
hl_lm h[mqZxsbfky g_ bf_xsbf h]jZgbq_gbc \ khklhygbb a^hjh

EBKL I?J?ML<?J@>?GBY :DLP<B EBJA;HQ?C IJH=J:FFU
>BKPBIEBGU

Mq_[guc]h	<g_k_ggu_ baf_	Ij_ih^Z\Zl_ev NBH	Ijhlhdhe aZk dZn_^ju ghf_j NBH dZn_^jhc ih^

Ijbf_qZgb_

16

< lZ[ebp_ mdZau\Z_lky lhevdh oZjZdl_j baf_g_gbc gZijbf_j b

bklhqgbdh\ ih l_f_ beb l_fZf kj_^kl\ ijhf_`mlhqgh]h dhgljhey

jZ[hq_c ijh]jZffu KZfh kh^_j`Zgb_ baf_g_gbc hnhjfey_lky ijbeh

gmf_jZZbpb